

4 ТЭЛЕТЫДЗЕНЬ

ЗВЯЗДА 11 кастрычніка 2013 г.

АЎТОРАК, 15 КАСТРЫЧНІКА

1 БЕЛАРУСЬ 1

6.00, 7.20, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь!
7.00, 8.00 (з сурдаперакладам), 9.00, 12.00, 15.00, 19.00, 0.00 Навіны.
7.05, 8.05 Дзелавае жыццё.
7.10, 8.10, 19.40, 23.40 Зона Х.
9.10, 17.35 Серыял «Сэрца Мары».
10.05, 19.55 Серыял «Чкалай».
11.05 «Неверагодныя гісторыі кахання».
12.10 Дзень у вялікім горадзе.
13.25, 21.55 Серыял «Каўчэг».
15.15, 18.40 Навіны рэгіёна.
15.25 Арэна.
15.45, 0.45 Серыял «Трыццацігадовыя».
16.45 Ток-шоу «Здароўе».
19.20, 0.25 Сфера інтарсаў.
21.00 Панарама.
0.15 Дзень спорту.

2 БЕЛАРУСЬ 2

7.00 Раніца.
9.00, 21.20 Тэлебарометр.
9.05, 17.55 Серыял «Блізняты».
10.20 Цела чалавека.
11.30 Ропарцёр «Беларускай часінка».
12.25, 21.30 Серыял «Інтэрны».
14.00, 23.05 Серыял «Рэальныя хлопцы».
15.10 Футбол. Таварыскі матч. Беларусь — Японія.
17.20 Дак. серыял «Азбука добрага самаадчування».
19.00 Камедыя «Я не я». 1-я і 2-я серыі.



АНТ

6.00, 8.30, 9.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00 (з субцітрамі),

20.30 Нашы навіны.
6.05 «Наша раніца».
9.05 «Жыццё здарава!».
10.25 «Кантрольная закупка».
11.05, 13.05, 16.10, 18.15, 21.00 Навіны спорту.
11.10 Серыял «Закрытая школа».
12.10 «Самы лепшы муж».
13.10 «Добрага здароўейка!».
13.55 «Модны прыговор».
15.00 Серыял «Ясмін».
16.15 Серыял «Хатняя работніца».
16.55 «Давай пажнімся!».
18.20 «Наша Беларусь».
18.55 «Няхай гавораца».
20.00 Час.
21.05 Серыял «Разведчыцы».
23.25 «Вячэрні Ургант».
0.00 Баявік «Праўдзівая хлусня».
2.25 Начныя навіны.

СТБ

6.00, 7.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 гадзіны».
6.10, 7.45 «Мінчыныя».
6.20, 7.45 «Раніца. Студыя добрага настрою».
7.40, 20.10, 22.55 «СТБ-спорт».
9.00, 13.50, 20.15 «Гарады, якія спяваюць». Дэбют.
9.10 «Сакрэты старажытных прыгажунь».
10.05 «Жыццё будзе».
10.40, 17.30 «Званая вячэра».
11.35 Серыял «Слова жанчыны».
12.30 «Джэймі: абед за 30 хвілін».
13.00 «Цэнтральны рэгіён».
14.00 Маст. фільм «Маці і дзіця».
16.50 «Па законе».

МІР

5.00 Серыял «Пяць хвілін да метра».
6.35 М/ф.
7.05 «Цік-так».
7.20 Серыял «Заручальны прэсцёнак».
9.00, 10.55, 12.00, 15.00, 18.00, 21.00 Навіны Садружнасці (бгучы радок).
9.10 Маст. фільм «Час жадання».
11.00 «Курбан-Байран».
12.25 Серыял «Клон».
14.05 Дак. фільм «У свеце каменных джунгляў».
15.25, 22.10 Ток-шоу «Слова за слова».
16.20 Серыял «Чорны крумак».
18.25 «Саюзнікі».
19.00 Серыял «Чырвоная капэла».
21.25 «Акцэнт».
21.40 «Рэальны свет».
23.05 Серыял «Чыста англійская збыстоўнасць».
23.20 Серыял «ППС».

РТР—БЕЛАРУСЬ

7.00 «Раніца Расіі».
10.00 «Асаблівы выпадак».
11.00, 14.00, 17.00, 20.00 Весткі.
11.30 «Памы эфір».
12.40 Серыял «Вольф Месінг: Які бачыў скрозь час».
13.50, 16.50, 19.50, 23.45 Навіны — Беларусь.
14.30 «Італьянскае шчасце».
15.05 Ток-шоу «Пра самае галоўнае».
15.50, 17.10 Серыял «Склі-фасоўскі».
18.05 Серыял «Ефрасіння. Таежныя каханне».
18.55 Серыял «Тайны інстытута высакародных дзяўчат».
20.40 Серыял «Сваты-6».
22.45 Серыял «Права на праўду».
23.55 «Калі пачнецца заражэнне».

НТБ—БЕЛАРУСЬ

6.40 «Таямнічая Расія».
7.30 «Чыстасардэчнае прызнанне».

ВТБ

6.00, 1.00 «PLAY».
8.00, 14.00, 18.00 Скetch-шоу «6 кадрав».
8.30, 17.30 «С.У.П.».
9.00, 20.00 Серыял «Кухня-2».
10.00, 19.00 Серыял «Васьмідзясяттыя».
11.00, 22.20 Серыял «Маргоша».
12.00, 21.10 Серыял «Загс».
13.00, 16.30 Скetch-шоу «Анекдоты».
13.30, 17.00 Скetch-шоу «Адна за ўсіх».
14.30, 23.30 «Улётнае відэа».
15.00 Серыял «Крамлёўскія курсанты».
16.00, 18.30 Скetch-шоу «Да шэ моладзі».
0.00 «Дарожныя войны».
0.30 «Ч.П?».

8 КАНАЛ

7.00, 12.25, 19.15, 21.05, 23.50 «Надвор'е».
7.05 М/с.
7.20, 14.30 Серыял «Цудоўнае стагоддзе».
9.05, 17.45 Серыял «Рэванш».
10.35 «Кулінарныя парадзі».
11.00, 19.20 Серыял «Двайнік».
12.30 Трылер «Чырвоныя агні».
16.10 Мультипарад «Легенда пра Тарзана».
16.30 «Золата маўчання».
16.45 «Кінаблагот».
17.00 Серыял «Тайныя сувязі».
20.50 «Вечарніца».
21.10 Драма «Аперацыя «Валькірыя»».
23.20 Ток-шоу «Бульбоек».

8 КАНАЛ

8.10 «І зноў прывітанне!».
8.40, 10.20 Серыял «Вяртанне Муктар».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сёння.
11.00 «Да суда».
11.55, 13.25 «Суд прысяжных».
14.25 «Справа ўрачоў».
15.10 «Справа густу».
15.40, 18.35 Агляд. Надзвычайнае здарэнне.
16.25 «Пракурорская праверка».
17.40 Ток-шоу «Гаворым і паказваем».
19.35 Серыял «Пчальяр».
21.20 Серыял «Карпаў. Сезон другі».
23.05 Сёння. Вынікі.
23.30 Серыял «ППС».

8 КАНАЛ

7.00, 12.30, 19.15, 21.05, 23.50 «Надвор'е».
7.05 М/с.
7.20, 14.30 Серыял «Цудоўнае стагоддзе».
9.00, 17.45 Серыял «Рэванш».
10.30 «Адшукваецца адпачынак».
11.05 Серыял «Двайнік».
12.35 Баявік «Закон долесці».
16.10 Мультипарад.
16.30, 23.15 «Золата маўчання».
17.00 Серыял «Тайныя сувязі».
19.20 Серыял «Рака».
20.50 «Вечарніца».
21.10 Драма «Вайна све-таў».
23.35 «Кінаблагот».

ВТБ

6.00, 1.00 «PLAY».
8.00, 14.00, 18.00 Скetch-шоу «6 кадрав».
8.30, 17.30 «С.У.П.».
9.00, 20.00 Серыял «Кухня-2».
10.00, 19.00 Серыял «Васьмідзясяттыя».
11.00, 22.20 Серыял «Маргоша».

НАСТАЛЬГІЯ

5.00 «Зорная гадзіна». 1996 год.
5.40 «Будзільнік». 1983 год.
6.10 «Часу разбег». Дак. фільм.
6.30, 12.45, 18.30 «Трэст, які лопнуў». Маст. фільм.

НАСТАЛЬГІЯ

5.00 «Ленан з намі». 1990 год.
5.55, 15.05, 21.00 «Народжаны ў СССР».
6.55 «Вечар у Дзяржаўным Акадэмічным тэатры імя Бахтангава». 1991 год.
8.00 «Асобы падыход». Фільм-канцэрт. 1959 год.
9.10 «Праграма «А». 1990 год.
11.00 «Зорная гадзіна». 1996 год.
11.40 «Будзільнік». 1983 год.
12.10 «Часу разбег». Дак. фільм.
12.30, 18.40 «Трэст, які лопнуў». Маст. фільм.

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».
6.30, 12.30, 18.30 М/с «Нябесныя танцоры».
7.00, 13.00, 19.00 «Урокі цётчакі Савы». Зборнік м/ф «Чаруяні Вок».
«Павелічальнае шкло».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

ВТБ

6.00, 1.00 «PLAY».
8.00, 14.00, 18.00 Скetch-шоу «6 кадрав».
8.30, 17.30 «С.У.П.».
9.00, 20.00 Серыял «Кухня-2».
10.00, 19.00 Серыял «Васьмідзясяттыя».
11.00, 22.20 Серыял «Маргоша».
12.00, 21.10 Серыял «Загс».
13.00, 16.30 Скetch-шоу «Анекдоты».
13.30, 17.00 Скetch-шоу «Адна за ўсіх».
14.30, 23.30 «Улётнае відэа».
15.00 Серыял «Крамлёўскія курсанты».
16.00, 18.30 Скetch-шоу «Да шэ моладзі».
0.00 «Дарожныя войны».
0.30 «Ч.П?».

ІНТЭР+ ІНТЭР+

7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00 Навіны.
7.10, 7.35, 8.10, 8.35 Раніца з ІНТЭРАМ.
9.10 Легенды крмінальнага вышукі.
9.50, 16.15, 0.50 Судовыя справы.
10.30, 16.55, 1.30 Сямейны суд.
11.15, 18.30 Серыял «Маршрут міласэрнасці».
12.20, 21.15, 3.30 Серыял «Адночы будзе каханне».
13.05 Серыял «Суседзі».
13.30 Тэлефон даверу.
14.20 Серыял «Жыццё як жыццё».
15.00, 6.35 Дак.серыял «Партрэты дзікай прыроды».
15.20 Арло і рэшка.
17.40, 4.15 Давай пажнімся!».
19.15, 2.15 Ток-шоу «Датычыцца кожнага».
20.00, 3.00 Падрабязнасці.
20.30, 5.05 Давай пажнімся ва Украіне.

НАСТАЛЬГІЯ

6.00 «Ленан з намі». 1990 год.
5.55, 15.05, 21.00 «Народжаны ў СССР».
6.55 «Вечар у Дзяржаўным Акадэмічным тэатры імя Бахтангава». 1991 год.
8.00 «Асобы падыход». Фільм-канцэрт. 1959 год.
9.10 «Праграма «А». 1990 год.
11.00 «Зорная гадзіна». 1996 год.
11.40 «Будзільнік». 1983 год.
12.10 «Часу разбег». Дак. фільм.
12.30, 18.40 «Трэст, які лопнуў». Маст. фільм.

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».
6.30, 12.30, 18.30 М/с «Нябесныя танцоры».
7.00, 13.00, 19.00 «Урокі цётчакі Савы». Зборнік м/ф «Чаруяні Вок».
«Павелічальнае шкло».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўтавыя гісторыі».
5.00, 11.00, 17.00 Прыгоды «Тайна горнага падземля».
Зборнік м/ф «Алешкавы казкі».
«Клоўны».

НАСТАЛЬГІЯ

2.00, 8.00, 14.00 Камедыя «Раніца без адзінкі».
3.05, 9.05, 15.05 М/с «Прыгоды пінгвінаўці Лало».
Зборнік м/ф «Чалавек і леў».
«Як казаў у хакей гульні».
4.00, 10.00, 16.00 М/с «Магія». Казкі народаў свету.
«Алі-баба і сорак разбойнікаў».
М/ф «Дзяўчынка Бігелу, або Жаўта

ИЗВЕЩЕНИЕ О ПРОВЕДЕНИИ АУКЦИОНА
Государственное предприятие
«Минский областной центр инвестиций и приватизации»
(организатор аукциона) по поручению
ГУ «Управление бытового обслуживания населения
Минской области» (продавец)
проводит открытый аукцион по продаже права заключения
договоров аренды объектов недвижимого имущества

Лот	Описание
Наименование Объекта (сведения о продаваемом имуществе)	Здание специализированное складов, торго- вых баз, баз материально-технического снаб- жения, хранилищ (ангар инв. № 0003), площа- дью 89,0 кв.м; здание специализированное складов, торго- вых баз, баз материально-технического снаб- жения, хранилищ (ангар инв. № 0004), площа- дью 93,5,0 кв.м
Местонахождение Объекта	г. Минск, ул. Инженерная, 8
Земельный участок, на котором располагается Объект	Кадастровый номер 5000000000002003473, площадь 0,9204 га (предоставлен в общую долевую аренду)
Срок договора аренды Объекта	3 года
Начальная цена продажи права	3 923 750 бел. руб.
Сумма задатка	392 350 бел. руб.
Шаг аукциона	10%
Размер ежемесячной арендной платы за сдачу в аренду Объекта	(0,5x0,6x3,0)x182,5=164,25 базовой арендной величины
Обременения, связанные с Объектом, связанным участком, на котором располагается Объект	Охранные зоны: ЛЭП, магистральных трубо- проводов, систем газоснабжения и других линейных инженерных сооружений.
Условия (при наличии) продажи Объекта аукциона	Использование объекта по целевому назна- чению. Содержание территории в соответ- ствии с требованиями СНиП.

Торги проходят в форме открытого аукциона на повышение начальной цены.
В соответствии с подпунктом 2.1 пункта 2 Указа Президента Республики
Беларусь от 29.03.2012 № 150 «О некоторых вопросах аренды и безвозмезд-
ного пользования имуществом» размер базовой арендной величины ежегодно
устанавливается Советом Министров Республики Беларусь с учетом изменения
индекса потребительских цен за предыдущий год по отношению к предше-
ствующему и применяется с 1 апреля года, в котором он установлен.

Задаток 10% от начальной цены перечисляется на р/с № 3012108260016;
в ЦБУ № 701 ОАО «БПС-Сбербанк», БИК 1530001369, г. Минск, УНП 690324015,
государственное предприятие «Минский областной центр инвестиций и при-
ватизации».

Договор аренды должен быть заключен в течение 10 (десяти) рабочих
дней со дня проведения аукциона. Фактические затраты на организацию и
проведение аукциона возмещает победитель торгов (покупатель). Оплата за
объект производится в течение 3 (трех) рабочих дней со дня проведения
аукциона.

Порядок проведения аукциона и оформления участия в торгах ого-
ворен в условиях его проведения, размещенных на сайте организатора
торгов www.rlt.by.

Аукцион состоится 12.11.2013 в 12.00 по адресу: г. Минск, ул. Чкалова, 5,
каб. 324. Заявления на участие и необходимые документы принимаются по
11.11.2013 до 12.00 по указанному адресу.

Тел.: (8017) 224 61 34, (8029) 102 21 17.

ЗАО Банк ВТБ (Беларусь)

Республика Беларусь, 220007,
г. Минск, ул. Московская, 14
Тел.: (+375 17) 309 15 15, (+375 29) 309 15 15,
(+375 33) 309 15 15

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС на 1 октября 2013 г. ЗАО Банк ВТБ (Беларусь) (в миллионах белорусских рублей)					
№ п/п	Наименование статьи	Символ	2013 год	2012 год	
1	2	3	4	5	
1	АКТИВЫ				
2	Денежные средства	1101	312 089,2	287 191,5	
3	Драгоценные металлы и драгоценные камни	1102	-	-	
4	Средства в Национальном банке	1103	2 332 049,2	2 325 290,0	
5	Средства в банках	1104	286 342,1	490 876,2	
6	Ценные бумаги	1105	20 750,0	39 235,4	
7	Кредиты клиентам	1106	4 745 928,3	3 353 197,5	
8	Производные финансовые активы	1107	416 349,2	375 323,9	
9	Долгосрочные финансовые вложения	1108	472,1	472,0	
10	Основные средства и нематериальные активы	1109	279 063,0	261 883,3	
11	Имущество, предназначенное для продажи	1110	2 730,8	6 778,8	
12	Прочие активы	1111	71 937,6	60 634,3	
13	ИТОГО активы	11	8 467 711,5	7 200 882,9	
14	ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
15	Средства Национального банка	1201	497 675,4	559 592,2	
16	Средства банков	1202	3 182 489,3	1 468 380,1	
17	Средства клиентов	1203	4 036 906,4	5 588 283,8	
18	Ценные бумаги, выпущенные банком	1204	8 733,4	29 657,0	
19	Производные финансовые обязательства	1205	971,7	184,9	
20	Прочие обязательства	1206	139 569,4	88 043,3	
21	ВСЕГО обязательства	120	7 866 345,6	6 734 141,3	
22	КАПИТАЛ				
23	Уставный фонд	1211	84 370,2	84 370,2	
24	Эмиссионный доход	1212	34 320,3	34 320,3	
25	Резервный фонд	1213	48 891,6	16 891,6	
26	Фонд переоценки статей баланса	1214	155 869,6	131 755,5	
27	Накопленная прибыль	1215	277 914,2	199 404,0	
28	ВСЕГО капитал	121	601 365,9	466 741,6	
29	ИТОГО обязательства и капитал	12	8 467 711,5	7 200 882,9	

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛИ И УБЫТКАХ на 1 октября 2013 г. ЗАО Банк ВТБ (Беларусь) (в миллионах белорусских рублей)					
№ п/п	Наименование статьи	Символ	2013 год	2012 год	
1	2	3	4	5	
1	Процентные доходы	2011	544 411,8	548 668,0	
2	Процентные расходы	2012	353 652,5	414 908,9	
3	Чистые процентные доходы	201	190 759,3	133 759,1	
4	Комиссионные доходы	2021	239 572,6	197 710,9	
5	Комиссионные расходы	2022	35 439,7	29 684,8	
6	Чистые комиссионные доходы	202	204 132,9	168 026,1	
7	Чистый доход по операциям с драгоценными металлами и драгоценными камнями	203	-	-	
8	Чистый доход по операциям с ценными бумагами	204	20,3	1 577,2	
9	Чистый доход по операциям с иностранной валютой	205	(20 761,5)	16 858,3	
10	Чистый доход по операциям с производными финансовыми инструментами	206	25 237,3	26 487,2	
11	Чистые отчисления в резервы	207	41 657,3	78 322,2	
12	Прочие доходы	208	27 851,2	9 854,4	
13	Операционные расходы	209	239 098,8	170 788,6	
14	Прочие расходы	210	17 520,2	12 964,5	
15	Прибыль (убыток) до налогообложения	211	128 963,2	94 487,0	
16	Налог на прибыль	212	30 530,8	4 195,6	
17	ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК)	2	98 432,4	90 291,4	

Председатель Правления **В.В. Миванов**
Главный бухгалтер **М.В. Дудко**
Дата подписания «7» октября 2013 г.
Финансовая отчетность банка в соответствии с НСФО на 1 октября 2013 года в полном объеме размещена на сайте банка по адресу: www.vtb-bank.by
УНП 101165625.

ПРОЕКТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ОБЪЕКТА ДОЛЕВОГО СТРОИТЕЛЬСТВА Два многоквартирных жилых дома по ул. Мирошниченко в микрорайоне Зеленый Луг-6 в г. Минске (комплекс «РАХМАНИНОВ»)

Совместное общество с ограниченной от-
ветственностью «БЕЛИНТЕ-РОБА» информи-
рует физических и юридических лиц о созда-
нии объекта долевого строительства.

Информация о Застройщике
Застройщик (Заказчик) – ООО «БЕЛИНТЕ-
РОБА». Зарегистрировано решением № 653
Минского городского исполнительного комите-
та от 31.03.2004 г. в Едином государственном
реестре юридических лиц и индивидуальных
предпринимателей за № 190527399. Место на-
хождения (юридический адрес) застройщика:
220125, г. Минск, ул. Городецкая, д. 22, поме-
щение 397, телефон: 269-32-60.

Режим работы: понедельник – пятница: с
8.30 до 17.30, обед: 13.30–14.30, выходные дни:
суббота, воскресенье.

Отдел продаж расположен в мобильном офи-
се на территории застройки «Манк Минска» за
Национальной библиотекой.

Режим работы отдела продаж: понедельник
– пятница: с 8.30 до 20.30, суббота, воскресенье
– 10.00–20.00, без обеда.

ООО «БЕЛИНТЕ-РОБА» с 2009 г. по 2012 г.
были сданы в эксплуатацию многоквартирные
жилые дома в г. Минске: по ул. Волгоградской,
дом № 64; по ул. Волгоградской, дом № 34; по
пр-ту Машерова, дом № 43; по ул. Городецкой,
дом № 22 (1-я очередь строительства 1-й пу-
сковой комплекс, 2-й пусковой комплекс, 3-й
пусковой комплекс).

В соответствии с инвестиционным догово-
ром от 14 июня 2011 г. № б/н, зарегистриро-
ванным в Государственном реестре инвести-
ционных договоров с Республикой Беларусь
20 июня 2011 г., регистрационный № ИД-665,
застройщик осуществляет реализацию инве-
стиционного проекта по строительству объ-
екта «Два многоквартирных жилых дома по
ул. Мирошниченко в микрорайоне «Зеленый
Луг-6» в г. Минске (комплекс «РАХМАНИНОВ»)
на земельном участке площадью 1,4830 га.

**Информация об объекте долевого строи-
тельства**

Жилые дома № 1 и № 2 разработаны на
базе номенклатуры индустриальных изде-
лий серии М 464-9-У1 и запроектированы с
техническим подпольем, теплым чердаком.
Применяемые современные строительные
материалы и конструкции прошли сертифика-
цию на соответствие требованиям пожарной,
экологической, санитарной безопасности и в
соответствии с действующими документами
национальной системы нормирования и стан-
дартизации.

Планировка этажей решена на основе со-
временных требований и в сочетании с совре-
менными видами инженерного оборудования
обеспечивает необходимый уровень комфорта
в основных помещениях и в местах общего
пользования.

Решение фасадов жилой части основано на
сочетании элементов эркеров со ступенчатой
структурой плоскостей стен, что подчеркива-
ется цветовым решением фасадов.

Лифтовые установки приняты грузоподъ-
емностью 400 кг.

Для физически ослабленных лиц предусмо-
трена возможность устройства пандусов при
входах в жилую часть дома и во встроенные
помещения товарищества собственников.

Энергетическая эффективность обеспе-
чивается устройством приборов учета и ре-
гулирования в системах теплоснабжения и
водоснабжения, автоматизированных систем
учета электроэнергии, систем автоматиза-
ции (фотореле, реле времени) искусственно-
го освещения в местах общего пользования,
установкой энергосберегающей осветительной
аппаратуры с электронными пускорегулирую-
щими аппаратами.

Подземная часть здания решена с техниче-
ским подпольем. Под лоджиями первого этажа
предусмотрены хозяйственные погреба.

Надземные конструкции жилой части зда-
ния решены на основе перекрестно-стенной
конструктивной схемы. Наружные стены, вну-
тренние стены и перегородки – сборные же-
лезобетонные панели, перекрытия – сборные
железобетонные плиты из тяжелого бетона.
Кровля – плоская с внутренним водостокom,
двухслойная из наплавляемых битумно-
полимерных материалов.

Ствол мусоропровода из хризотилцемент-
ных труб с загруженными навесными клапа-
нами и камерой санитарной очистки и де-
зинфекции.

Окна и балконные двери – изделя из дере-
вянного профиля со специальными вентиляци-
онными устройствами для постоянного притока
наружного воздуха.

Двери – входные в квартиры – деревянные;
наружные входные – металлические.

Остекление лоджий – из деревянного про-
филя с одинарным остеклением со специаль-
ными вентиляционными устройствами для по-
стоянного притока наружного воздуха.

Квартиры запроектированы без отделки и
покрытия полов.

Внутренняя отделка стен в лестничных
клетках, вневквартирных коридорах и поме-
щениях – покрытие защитно-декоративным
полимерным составом; покрытие полов – ли-
нолеум на теплозвукоизолирующей подосно-
ве, керамическая неглазурованная плитка,
бетон мозаичного состава заводской гото-
вности, бетон.

Межквартирные лестничные клетки, лестни-
цы, лифты, лифтовые и иные шахты, коридоры,
крыши, технические помещения, другие места
общего пользования, несущие, ограждающие
несущие конструкции, механические, элек-
трические, сантехническое и иное оборудова-
ние, находящееся за пределами или внутри
жилых и (или) нежилых помещений, элементы
озеленения и благоустройства, а также иные
объекты недвижимости, служащие целевому
использованию здания, поступают в общую
собственность дольщиков.

Жилой дом № 1 по генплану.
Десятиэтажный крупнопанельный жилой дом
состоит из четырех секций серии М 464-У1.

Для привлечения физических и юридических
лиц к строительству по договорам создания

объекта долевого строительства предлагается
166 квартир (из которых 37 однокомнатных,
52 двухкомнатных, 74 трехкомнатных, 3 четы-
рехкомнатных) стоимостью за 1 кв. м в бело-
русских рублях в сумме эквивалентной 2500
(две тысячи пятьсот) долл. США. Предусмо-
трена система скидок.

Начало строительства – октябрь 2013 г.
Предполагаемый срок ввода в эксплуата-
цию – 3-й квартал 2014 г.

Площадь застройки жилого дома – 1495,95
кв.м.

Общая площадь квартир (проектная) –
10714,70 кв.м.

Жилой дом № 2 по генплану
Десятиэтажный крупнопанельный жилой
дом состоит из двух секций серии М 464-У1.

Для привлечения физических и юридиче-
ских лиц к строительству по договорам созда-
ния объекта долевого строительства предлага-
ется 88 квартир (из которых 19 однокомнатных,
29 двухкомнатных, 38 трехкомнатных, 2 четы-
рехкомнатных) стоимостью за 1 кв. м в бело-
русских рублях в сумме эквивалентной 2500
(две тысячи пятьсот) долл. США. Предусмо-
трена система скидок.

Начало строительства – октябрь 2013 г.
Предполагаемый срок ввода в эксплуата-
цию – 3-й квартал 2014 г.

Площадь застройки жилого дома – 772,84
кв.м.

Общая площадь квартир (проектная) –
5557,22 кв.м.

Застройщиком получены:
- решение Минского городского исполни-
тельного комитета № 335/1 от 14.02.2013 г.;
- свидетельство (удостоверение) № 500/1239-
4267 о государственной регистрации создания
земельного участка, правообладатель – Респу-
блика Беларусь (право собственности); воз-
никновения прав, ограничений (обременений)
прав на земельный участок (право временного
пользования), правообладатель – юридическое
лицо, резидент Республики Беларусь ООО
«Белинте-Роба»;

- проектно-сметная документация, прошед-
шая в установленном порядке государствен-
ную экспертизу, экспертные заключения РУП
«ГЛАВГОССТРОЙЭКСПЕРТИЗА» № 38-15/13А
от 18.03.2013 г., № 38-15/135 от 18.03.2013 г.;
- выданное 08.10.2013 г. органом госуда-
рственного строительного надзора разрешение
на производство строительно-монтажных ра-
бот № 2-207Ж-022/13;
- договор генерального строительного под-
ряда № 22-02АИ/МР от 22.02.2013 г., за-
ключенный с ООО «Астра Инвест».

С планировкой квартир, встроенных поме-
щений и ходом работ по строительству можно
ознакомиться в мобильном офисе компании,
расположенном на территории застройки за
Национальной библиотекой.

**Дополнительную информацию можно
получить по телефонам: 8-029-5-000-840
(841, 844, 877), 8-044-768-81-13 (14), 8-044-
746-18-96, 8-044-540-17-63 (64), 8-044-5-00-541,
8-044-505-20-04.**

МИНСКИЙ РАЙОННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ 25 октября 2013 г. повторно проводит открытый аукцион по продаже земельных участков в частную собственность граждан Республики Беларусь в Минском районе

№ лота	Адрес земельного участка	Кадастровый номер	Площадь земельного участка	Целевое назначение	Инженерная инфраструктура *	Расходы по подготовке документации (рублей)	Начальная цена земельного участка (рублей)	Задаток (рублей)
1	Горанский с/с, п. Звенячи	623681306101000075	0,0666 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество	5 620 386	38 000 000	7 600 000
2	Горанский с/с, д. Капличи	623681308601000047	0,1500 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	5 014 861	141 000 000	28 200 000
3	Горанский с/с, д. Крылово	623681306101000086	0,1013 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	4 662 729	73 000 000	14 600 000
4	Горанский с/с, д. Новодворщина	623681314101000041	0,1500 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	4 475 792	38 000 000	7 600 000
5	Горанский с/с, д. Новодворщина	623681314101000045	0,1500 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	4 221 143	38 000 000	7 600 000
6	Ждановичский с/с, д. Десятьрека, участок № 6	623681702101000293	0,1254 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество, газ, водопровод	5 487 820	298 000 000	59 600 000
7	Ждановичский с/с, д. Десятьрека, участок № 7	623681702101000295	0,0868 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	2 657 176	206 000 000	41 200 000
8	Ждановичский с/с, д. Десятьрека, участок № 8	623681702101000296	0,0806 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	2 625 200	192 000 000	38 400 000
9	Ждановичский с/с, д. Ляховщина, участок № 1	623681706601000175	0,1350 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	2 796 136	81 000 000	16 200 000
10	Ждановичский с/с, аг. Ратомка, ул. Озерная, участок № 1	623681708601002866	0,1500 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	электричество, газ	4 625 940	380 000 000	76 000 000
11	Ждановичский с/с, аг. Ратомка, квартал № 2, участок № 37	623681708601002858	0,1500 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	3 310 142	194 000 000	38 800 000
12	г. Заславль, ул. Молодечненская, 1	623650100001004695	0,1000 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	электричество, газ, водопровод	4 796 330	151 000 000	30 200 000
13	г. Заславль, ул. Рогнеды	623650100001004691	0,1180 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	электричество, газ, водопровод	4 964 520	247 000 000	49 400 000
14	Магилуцанский п/с, г.п. Магилуццы, участок № 1	623655500001000735	0,1000 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество, газ, водопровод, канализация	4 562 230	152 000 000	30 400 000
15	Магилуцанский п/с, г.п. Магилуццы, участок № 2	623655500001000738	0,1077 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество, газ, водопровод, канализация	4 508 420	164 000 000	32 800 000
16	Магилуцанский п/с, г.п. Магилуццы, массив № 3, участок № 21	623655500001000426	0,1575 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	84 000	62 000 000	12 400 000
17	Михановичский с/с, д. Плябанцы, участок № 3	623684205601000121	0,2414 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество, водопровод	2 000 000	100 000 000	20 000 000
18	Папернянский с/с, д. Аронова Слобода, участок № 2	623685500101000247	0,1500 га	Для строительства и обслуживания одноквартирного жилого дома	-	3 192 509	150 000 000	30 000 000
19	Петришковский с/с, д. Недреска	623685706601000160	0,1380 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество	300 000	90 000 000	18 000 000
20	Петришковский с/с, д. Новашино	623685707101000323	0,1520 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество	300 000	80 000 000	16 000 000
21	Петришковский с/с, д. Шубинки	623685709601000278	0,1383 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество, водопровод	300 000	160 000 000	32 000 000
22	Шомыслицкий с/с, д. Заболотье	623688003101000269	0,1817 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	электричество	2 672 685	222 000 000	44 400 000
23	Шомыслицкий с/с, д. Новый Двор, участок № 22	623688005101000135	0,1352 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	-	127 000 000	25 400 000
24	Шомыслицкий с/с, д. Прилуцкая Слобода, участок № 1	623688006601000487	0,1500 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	5 138 350	249 000 000	49 800 000
25	Шомыслицкий с/с, д. Прилуцкая Слобода, участок № 253	623688006601000485	0,1500 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	3 721 020	249 000 000	49 800 000
26	Шомыслицкий с/с, д. Прилуцкая Слобода, участок № 254	623688006601000486	0,1500 га	Для строительства и обслуживания жилого дома	-	5 195 650	249 000 000	49 800 000

Аукцион состоится по адресу: г. Минск, ул. Ольшешского, д. 8. Дата проведения: 25.10.2013 г. в 10.00. Заявления на участие и необходимые документы принимаются с 8.00 до 17.00 по адресу: г. Минск, ул. Ольшешского, д. 8, к. 416. Окончание приема заявлений и документов: 21.10.2013 г. в 17.00. Контактный телефон: 204-11-62.

Задаток за участие в аукционе на Лоты 1–5 перечисляется на расчетный счет № 3641900000150 Горанского сельсополкома, филиал № 614 ОАО «АСБ Беларусбанк», г. Минск, ул. Червякова, 2, код 520, УНП 600052360, код платежа – 04901.

На Лоты 6–11 перечисляется на расчетный счет № 3641621030047 Ждановичского сельсополкома, филиал № 614 ОАО «АСБ Беларусбанк», г. Минск, ул. Червякова, 2, код 520, УНП 600452694, код платежа – 04901.

На Лоты 12–13 перечисляется на расчетный счет № 3641621000079 Заславского горисполкома, филиал № 614 ОАО «АСБ Беларусбанк», г. Минск, ул. Червякова, 2, код 520, УНП 600012999, код

■ Сугучча сэрцаў

Українская пісьменніца

Галіна ТАРАСЮК:

У выдавецкім доме «Звязда» выйшла ў свет чарговая кніга з серыі «Сугучча сэрцаў» пад назвай «Залатая струна», у якую сабралі творы ўкраінскіх і беларускіх пісьменнікаў. Вядомая ўкраінская пісьменніца і перакладчыца Галіна Тарасюк брала актыўны ўдзел у гэтым праекце. Яна таксама наведла Быхаў на Дзень беларускага пісьменства, брала ўдзел у міжнародным «круглым stole» пісьменнікаў і дала інтэрв'ю газеце «Звязда».

— Галіна, давайце знаёміцца. Вас называюць адным з самых яркіх сучасных празаікаў Украіны...

— Я пачынала як паэтка, калі была маладая. Цяпер пішу прозу, наваелы і раманы. У цэнтры майб творчасці — чалавек, мой сучаснік. Я журналіст па прафесіі і працавала ў прэсе, і мяне заўсёды цікавіў менавіта мой час і людзі ў ім. Ніхто і ніколі так не скажа пра чалавека і яго час, як яго сучаснік. У мяне ёсць адчуванне нашага часу. Я сама актыўна ўдзельнічала ва ўкраінскіх падзеях 1990-х гадоў, мела непасрэднае дачыненне да стварэння таварыства ўкраінскай мовы і прагрэсіўнага жаночага руху. Так што яшчэ пра мяне кажуць крытыкі, што я ў літаратуры пішу гісторыю Украіны эпохі незалежнасці.



— **Вашы творы сярод іншых украінскіх пісьменнікаў ёсць у зборніку «Залатая струна», і беларускія чытачы змогуць з імі пазнаёміцца. Ці ёсць патрэба ў знаёмстве з сучаснай беларускай літаратурай ва Украінах?**

— Ведаеце, цяпер ва Украіне літаратурны працэс вельмі разнастайны і вельмі багаты. З'явілася шмат новых імёнаў, другое дыханне атрымалі нашы класікі. Але ўсё ж ёсць праблемы: мы нібыта зацыклены самі на сябе. Мы забыліся, што нам трэба выходзіць на планетарныя гарызонты. Самае крыўднае, што калісьці перарваліся сувязі

паміж славянскімі краінамі, колішнімі рэспублікамі Савецкага Саюза і ўдзельнікамі сацыялістычнай садружнасці. Пісьменнікі гэтую ізаляцыю сталі адчуваць. У мяне самой ёсць туга па беларускай літаратуры. Я вельмі люблю вашу краіну і вашу мову, такую цудоўную. Аднойчы на выставе я пазнаёмілася з беларускай Людмілай Рублеўскай, якая падаравала мне сваю кніжку паэзіі. Ідэя навестці старыя масты, традыцыйнай сяброўскай сувязі падштурхнула мяне перакласці яе творы, і летась мы выдалі том Рублеўскай.

— **Ваша добрая справа знайшла водгукі ў Беларусі?**

— Так, таму я актыўна і радасна падтрымала праект «Сугучча сэрцаў» з удзелам пісьменнікаў краін СНД. Выдавецкі дом «Звязда» правёў прэзентацыю, людзі адгукнуліся. Тых, хто жадаў надрукавацца ў «Залатої струне», было шмат. Загадзя запланавалі ўдзел 6 украінцаў, але свае творы даслалі 15 нашых пісьменнікаў. Дзякую, што нікога не скарацілі. Дзяляць з чытачом ва ўкраінскай серыі вядучы Барыс Алішнік, Аляксей Кананенка, Віктар Баранаў, Алеся Сандыга, Надзія Сцяпула і іншыя цікавыя аўтары. Цікавыя ўсе! — **Як думку пра тое, што чытанне — гэта цікава, давесці да маладога**

пакалення, якое цяпер намертва за-села ў інтэрнэце? Пра што пісаць, каб закрунула душу, каб друкаванае слова стала часткай жыцця моладзі?

— Ох, гэта складанае пытанне. Трэба, безумоўна, пісаць пра дзень сённяшні, і рабіць гэта добра. Але вельмі важная і гісторыя. Мне вельмі падабаецца, што беларускія пісьменнікі звярнулі ўвагу на гісторыю сваёй краіны. У нас жа гэта, наадварот, робіцца вельмі павольна. Найперш трэба пісаць цікава — і пра свой час, і гістарычныя творы.

Многія думваюць, што сёння вартыя выпрацаваць новыя тэхналогіі рэкламы літаратуры. Я неяк пагледзела, што моладзі ў інтэрнэце сядзіць. І магчыма, менавіта праз інтэрнэт трэба іх зацікавіць. Я думаю, што трэба зрабіць літаратуру моднай. Каб гэта было модна так, як і эстрадныя спевы. Зрабіць прэстыжным і модным чытанне кніг.

— **Галіна, ці ёсць у вас свой практычны рэцэпт — як гэта зрабіць?**

— Пачынаць трэба са школы, хадзіць да дзяцей. Сустрэчы пісьменнікаў і чытачоў — гэта жыццё зносіны. Не ведаю, які у вас, а ў нас практычна спыніліся такія сустрэчы, а яны патрэбны, каб прапагандаваць літаратуру. Я думаю, што ваша Свята беларускага пісьменства — якраз добры крок у такім кірунку.

Трэба добра выкладаць літаратуру ў навучальных установах, каб дзеці чыталі. У нашых школах ёсць урокі літаратуры роднага краю. Аднак толькі жы-

вы кантакт з пісьменнікамі зацікавіць іх творами. Гэта ўсё вельмі складана, але трэба рабіць. І ўвогуле, справа тут не толькі ў пісьменніках, а ў праблеме выхавання дзяцей, у павазе да сваёй літаратуры, мастацтва, духоўнай спадчыны.

— **Такога не зробіш у адзін момант, ці не так?**

— Гэта мора бясконачай працы. Але яе трэба рабіць. Усё магчыма, толькі калі чалавек умяшчаецца ў справу. Можна, калі б у свой час я не пераклала Людмілу Рублеўскую, то не ўзяла б цікавасць да сумеснага беларуска-ўкраінскага пісьменніцкага праекта. Так што трэба рухацца.

— **Якія будучыя вашы пажаданні чытачам «Звязды» і ўвогуле беларускай чытацкай аўдыторыі?**

— Дарагія беларускія сябры і суседзі! Я мела велізарнае шчасце пабываць у Беларусі на нацыянальным, знакавым свяце пісьменства. Мне тут было добра, і мая душа ад гэтага спявала. Якая прыгожая ваша Беларусь! Якія цудоўныя вашы людзі! І я звяртаюся да вас: любіце сваю мову, сваю культуру, сваю дзяржаву. Асабліва мову, таму што з яе пачынаецца народ, нацыя. Яна ў вас такая цудоўная, самабытная, пляшотная. Гэта я вам кажу як перакладчык з беларускай мовы. Зычу вам усяго самага найлепшага: вялікіх спраў, радасці, любові да свету і асабліва да вас.

Гутарыла Ілона ІВАНОВА.

Фота аўтара

Наста АБРАМЧЫК вучыцца ў Сакаўшчынскай школе Валожынскага раёна, Галіна ДЗЕЙКА працуе метадыстам у цэнтры рамёстваў вёскі Морач Клецкага раёна. Яны з розных пакаленняў, але з адной кагорты народных майстроў, якія атрымалі ў спадчыну багатыя традыцыі беларускіх вышывальшчыц.



Пачынала маці Кветку вышываці Ніткаю ружовай, Тонкаю, шаўковай. Гаварыла маці — Будзе шчасце ў хаце, Калі вышыць сыну На ручнік шытыну. Для дачкі — валожку, Каб вяла дарожка Светлаю прасторай Прэч ад ліха-гора. Сваякам вяргіно На ўспамін пакіну, Ды лілеі-кветкі, Каб вяліся дзеткі...

Сёння вечер ў полі Сумнае спявае — Ручнікі на долю Восень вышывае.



1817 год — нарадзіўся (маёнтка Шчорсы, цяпер Навагрудскі раён) Антон Юзэф Глінскі, беларускі фалькларыст і пісьменнік. Працаваў у знакамітай на ўсю Еўропу бібліятэцы Храптовічаў. З 1844 года жыў у Вільні, дзе рэдагаваў «Віленские губернские ведомости». Аўтар «Казачніка» — зборніка апрацаваных беларускіх народных казак, анекдотаў, апавяданняў. Памёр у 1866 годзе.

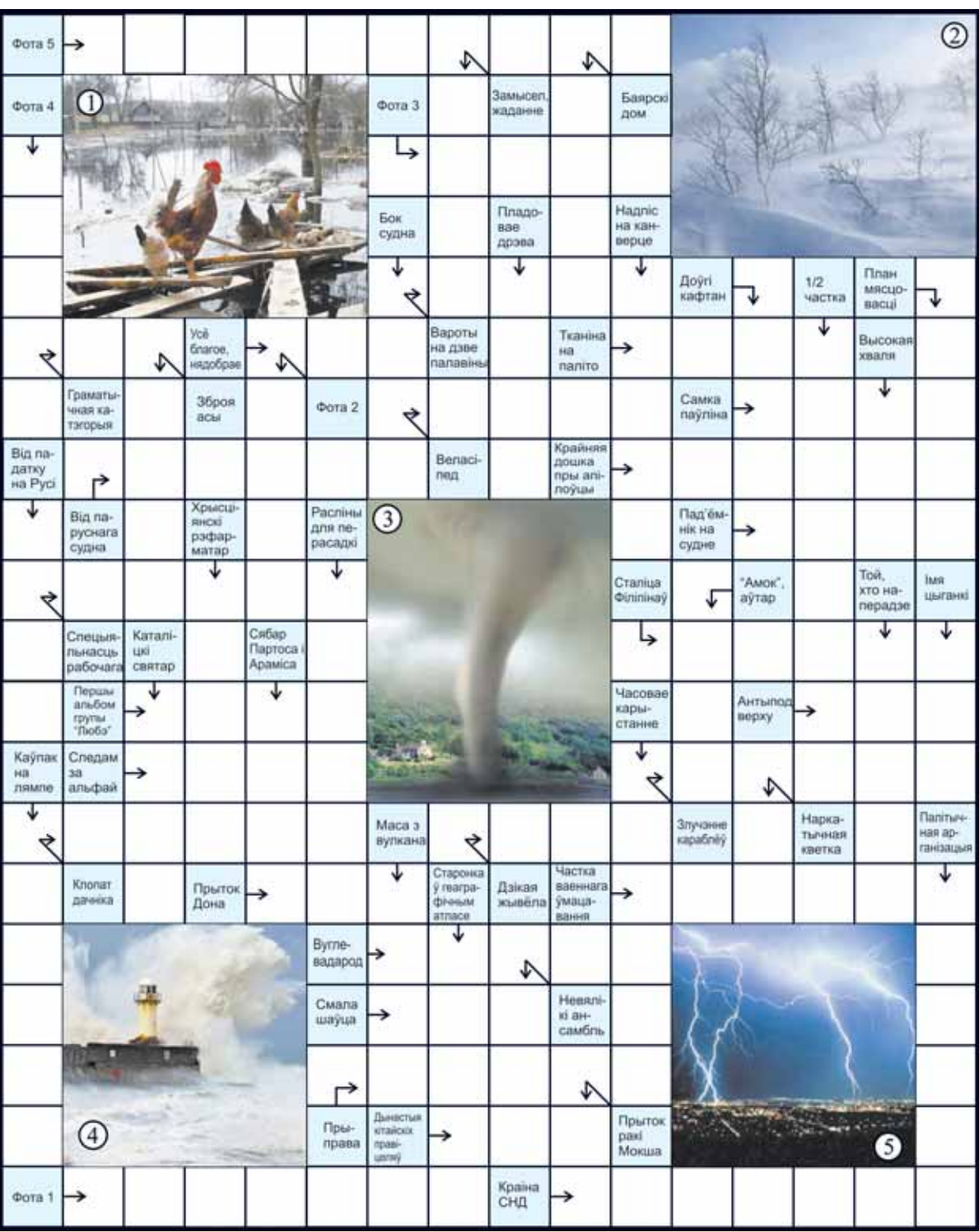
1885 год — нарадзіўся вядомы французскі пісьменнік Франсуа Марыяк. Яго раманы «Пустыня каханя», «Тэрэза Дэскейру», «Клубок змей» паставілі Марыяка ў шэраг найбуйнейшых французскіх аўтараў XX стагоддзя. Перакананы католік, Марыяк паказвае, што жыццёвая практыка буржуазіі супярэчыць хрысціянскім маральным прынцыпам. Падчас Другой светскай вайны пісьменнік удзельнічаў у Руху супраціўлення. Пад псеўданімам Фарэз выпусціў публіцыстычную кнігу «Чорны сшытак», супраць фашызму і калабаранства. У 1952-м Франсуа Марыяку прысудзілі Нобелеўскую прэмію па літаратуры. «Чалавек па сваёй прыродзе не можа сумнявацца ў тым, што жыццё мае кірунак і мэту», — казаў ён. І з гэтым нельга не пагадзіцца.

1933 год — нарадзіўся Мікалай Анатольевіч Мальцаў, беларускі вучоны і канструктар у галіне вылічальнай тэхнікі. Аўтар навуковых прац і вынаходак па ЭВМ тыпу «Мінск» і Адзінай сістэмы, вылічальных комплексаў, сістэм і сетак. Адзін з вядучых распрацоўшчыкаў ЭВМ «Мінск-2», «Мінск-23». Галоўны канструктар машыны «Мінск-26», працэсараў; намеснік галоўнага канструктара машыны «Мінск-27» і ЭВМ ЕС-1022. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі СССР (1970).

Было сказана

Рыгор ШЫРМА, харавы дырыжор, фалькларыст, грамадскі і музычны дзеяч: «Трэба так працаваць і жыць, каб сум нашай беларускай восені ператварыўся ў бадзёрыя вясновыя настроі».

Склад Андрэй МІХАЙЛАЎ



ПРАВЕЦЕ, КЛІМ ЛАСКА, АДКАЗЫ

УСМІХНЕМСЯ

У Расіі, кавярня. — Слыхайце, я, акрамя дзвюх порцій шашлык, нічога не заказваў! Чаму ж вы мне прынеслі кошт аж на тысячу долараў? — Шашлык прыгатаваны на алімпійскім агні!

Не маюкаецца толькі той, хто нічога не робіць.

На прыёме ў псіхатэрапеўта: — Прабачце, доктар, я забраў у вас шмат часу. — Нічога, мой час — гэта вашы грошы.

Захацеў злавіць вялізнага шчупака, паехаў на забароненае возера. Злавіў добрага лясца ад інспектара рыбагляду.



■ На слыху

«Прамяняў» дзіка на «Аўдзі»

У прамым сэнсе слова дорага каштавала незаконнае паляванне браканьеру, які здабыў дзіка-сяголетка. Тушу жывёлы парушальнікі яго сябар перавозілі ў багажніку легкавіка. Там жа знаходзіліся і палюўнічыя сабакі.

— Лідскі раённы суд прызначыў браканьеру пакаранне ў выглядзе штрафу ў памеры 150 базавых велічын, а таксама абавязаў яго пакрыць нанесеную навакольнаму асяроддзю шкоду — яшчэ 60 базавых велічын, — паведаміла «Звяздзе» прэс-сакратар Дзяржаўнай інспекцыі аховы жывёльнага і расліннага свету пры Прэзідэнце Рэспублікі Беларусь Вольга Грамовіч. — Акрамя таго, палюўнічая стрэльба і аўтамабіль «Аўдзі», што былі, адпаведна, прыладай і сродкам здзяйснення злачынства, канфіскаваны ў даход дзяржавы.

«Канспіратуру» не дапамаглі і меткі

Чарговага браканьера-прафесіянала затрымалі інспектары аховы жывёльнага і расліннага свету ў Мядзельскім раёне на рацэ Нарач, што выцякае з аднайменнага возера.

— Закінуты на дно сеткавыя пасткі на вугрой, мужчына не забіўшы расставіць акало спецыяльных меткі ў складзванні на падстрахоўку ад інспектарскай засады, — паведаміла прэс-сакратар Дзяржаўнай інспекцыі аховы жывёльнага і расліннага свету пры Прэзідэнце Рэспублікі Беларусь Вольга Грамовіч. — Аднак нашы вопытныя супрацоўнікі заўважылі хітрык браканьера, абышлі іх, не выдаўшы сваёй прысутнасці. «Канспіратара» ўзялі з доказамі віны, калі той выцягваў з вады забароненыя прылады лоўлі. За незаконную рыбалку парушальніку паргажае штраф ад 6,5 мільёна рублёў.

Не таму ён некалі навучыўся...

У сталіцы супрацоўнікі крымінальнага вышуку Ленінскага РУУС затрымалі 30-гадовага непрацуючага мінчаніна, які падзieraецца ў крадзяжах са школ, размешчаных на тэрыторыі раёна.

Зламыніск спецыялізаваўся на крадзяжах ноўтбукаў і асабістых рэчаў настаўнікаў, пакінутых у вучэбных класах. Як правіла, ён трапляў у памяшканне, узломваючы замкі дзвярэй, а таксама карыстаўся беспаспартнасцю тых, хто пакідаў аўдыторыі незамкнутымі. Пры гэтым малады чалавек працаваў даволі «плённа»: толькі з адной школы ён скраў матэрыяльных каштоўнасцяў на агульную суму больш за 20 мільёнаў рублёў.

Сяргей РАСОЛЬКА

СЁННЯ

Сонца	Усход	Заход	Даўжыня дня
Мінск	— 7.30	18.21	10.51
Віцебск	— 7.21	18.10	10.49
Магілёў	— 7.20	18.12	10.52
Гомель	— 7.15	18.10	10.55
Гродна	— 7.45	18.37	10.52
Брэст	— 7.43	18.40	10.57

Месяц

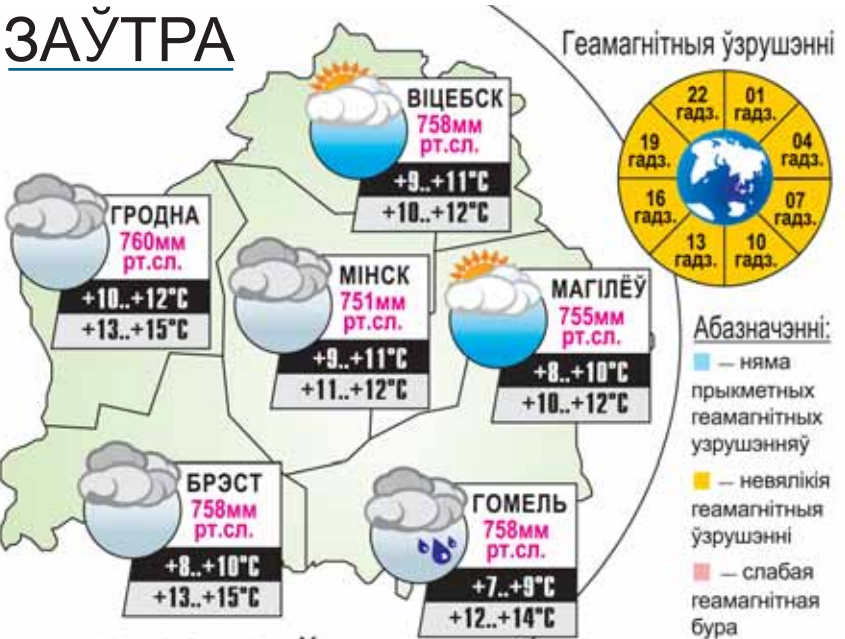
Першая квадра 12 кастрычніка. Месяц у сузор'і Стрэлца.

Імяніны

Пр. Івана, Уладзіміра, Ціхана, Яўрэма. К. Анастасіі, Арнольда, Багдана, Вінцэнта, Людвіка, Яна.



ЗАЎТРА



...у суседзяў



ЗВЯЗДА БЕЛАРУСКАЯ ГАЗЕТА

ЗАСНАВАЛЬНІКІ: Савет Рэспублікі Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь, Палата прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь, Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь

РЭГІСТРАЦЫЙНАЕ ПАСВЕДЧАННЕ НУМАР 2 ад 17 ЛЮТАГА 2009 ГОДА, ВЫДАДЗЕНАЕ МІНІСТЭРСТВАМ ІНФАРМАЦЫЙ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ.

Галоўны рэдактар **КАРЛЮКЕВІЧ Аляксандр Мікалаевіч**.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Н.КАРПЕНКА (першы намеснік галоўнага рэдактара), В.КЛЮЧНИК (намеснік галоўнага рэдактара), А.КІЯШЧУК, Л.ЛАХМАНЕНКА, С.ПРОТАС (першы намеснік дырэктара-галоўнага рэдактара), Н.РАСОЛЬКА, С.РАСОЛЬКА, А.СТАНЕУСкі (намеснік галоўнага рэдактара), В.ЦЕЛЯШУК, Л.ЦІМОШЫК.

НАШ АДРАС: 220013, г. Мінск, вул. Б. Хмяльніцкага, 10-а.

ТЭЛЕФОНЫ: прыёмны — 287 19 19 (тэл./факс); аддзелаў: пісьмаў — 287 18 64, падпіскі і распаўсюджвання — 287 18 38, 287 17 21, сакратарыята — 292 05 82, адказных за выпуск дадаткаў: «Чырвоныя змена» — 292 44 12; «Мясцовае самакіраванне» — 292 44 12, уласных карэспандэнтаў: у Брэсце: 20 37 98, Віцебску: 43 23 74, Гродне: 43 25 29, Гомелі: 40 91 92, Магілёве: 32 74 31, на Мінскай вобл.: (017) 292 21 03; Бухгалтэрыі: 287 18 81.

<http://www.zviazda.by>; **ПРЫЁМ РЭКЛАМЫ** тэл./факс: 287 17 79, e-mail: info@zviazda.minsk.by, e-mail: reklama@zviazda.minsk.by

(для завароту): zvarot@zviazda.minsk.by

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаванні не з'яўляюцца суадносна з меркаванням рэдакцыі. Рэдакцыя па сваім меркаванні адбірае і публікуе адрасаваныя ёй пісьмы. Перадрук матэрыялаў, апублікаваных у «Звяздзе», толькі з дазволу рэдакцыі.

Матэрыялы, пазначаныя гэтым значком, носяць рэкламны характар. Адказнасць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.

Газета аддрукавана ў Рэспубліканскім унітарным прадпрыемстве «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». ЛД № 02330/0494179 ад 03.04.2009.

220013, Мінск, пр. Незалежнасці, 79. Выходзіць 250 разоў на год.

Тыраж 23.525. Індэкс 63850. Зак. № 4462.

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Нумар падпісаны ў 19.30 10 кастрычніка 2013 года.